

any such right or power or be construed to be a waiver of any such Event of Default or any acquiescence therein; nor shall the action of the Bank in respect of any default, or in respect of the waiver of any default, affect or impair any right or power of the Bank in respect of any other or subsequent default on the part of the Borrower and every right, power and remedy given hereunder to the Bank may be exercised by it from time to time and as often as it may deem expedient.

heder eller Beføjelser i Tilfælde af Misligholdelse skal svække saadan Rettigheder og Beføjelser eller skal kunne fortolkes som et Afkald med Hensyn til Udvælsen af nogen saadan Rettighed eller Beføjelse, eller som en Indforstaaelse dermed; ej heller skal Bankens Opræden i Anledning af Misligholdelse eller dens Undladelse af at foretage Skridt i Anledning af saadan Misligholdelse paavirke eller svække Bankens Rettighed eller Beføjelse over for en anden eller senere Misligholdelse fra Laantagerens Side, og enhver Banken i Henhold til nærværende Kontrakt tillagt Rettighed, Beføjelse og Retsmiddel kan udøves af denne fra Tid til anden og saa ofte, som den maatte finde det formaalsjenligt.

## Article IX

### *Interpretation of Agreement; Arbitration*

Section 1. The respective rights and obligations of the parties under this Agreement and the Bonds shall be valid and enforceable in accordance with their terms anything in any statute, law or regulation of any nation or state or political subdivision thereof to the contrary notwithstanding. Neither party to this Agreement shall be entitled in any proceeding under this Article to assert any claim that any provision of this Agreement or of the Bonds is invalid or unenforceable because of any provision of the Articles of Agreement of the Bank or for any other reason.

Section 2. The provisions of this Agreement and of the Bonds shall be interpreted in accordance with the law of the State of New York, United States, as in effect at the date of this Agreement.

## Artikel IX.

### *Kontraktens Fortolkning. Voldgift.*

§ 1. De respektive Parters Rettigheder og Forpligtelser ifølge nærværende Kontrakt og Obligationerne skal være gyldige og skal kunne gøres gældende i noje Overensstemmelse med deres Ordlyd, uanset hvad der i modsat Retning maatte være indeholdt i nogen Lov eller Bestemmelse gældende for nogen Nation, Stat eller politisk Inddeling. Ingen af nærværende Kontrakts Parter skal være berettiget til i noget i Henhold til nærværende Artikel opstaaet Retsforhold at gøre gældende, at nogen af nærværende Kontrakts eller Obligationernes Bestemmelser er ugyldige eller ikke vil kunne gøres gældende, fordi de er i Modstrid med det i Bankens Stiftelsesdokument indeholdte eller af nogen som helst anden Grund.

§ 2. Bestemmelserne i nærværende Kontrakt og i Obligationerne skal fortolkes i Overensstemmelse med Lovgivningen i Staten New York, De forenede Stater, saaledes som denne er gældende paa Tidspunktet for nærværende Kontrakts Indgaaelse.